



HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

45th PARLIAMENT, 1st SESSION

45^e LÉGISLATURE, 1^{re} SESSION

JOURNALS

No. 155 (Unrevised)

Monday, October 26, 2026

11:00 a.m.

JOURNAUX

N° 155 (Non révisé)

Le lundi 26 octobre 2026

11 heures

PRAYER

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 11:00 a.m., pursuant to Standing Order 30(6), the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The House resumed consideration of the motion of David McKenzie (Calgary Signal Hill), seconded by Shannon Stubbs (Lakeland), — That Bill C-264, An Act to repeal certain restrictions on shipping, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Natural Resources.

The debate continued.

The question was put on the motion and, pursuant to Standing Order 93(1), the recorded division was deferred until Wednesday, October 28, 2026, at the expiry of the time provided for Oral Questions.

MOTIONS

By unanimous consent, Kelly McCauley (Edmonton West), from the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented a revised version of the sixth report of the committee, "Use of Underused and Surplus Federal Lands and Buildings for Services for Veterans", to be substituted for the one presented on Thursday, October 22, 2026. — Sessional Paper No. 8510-451-189.

Pursuant to Standing Order 109, the committee requested that the government table a comprehensive response.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (Meetings Nos. 49 to 53) was tabled.

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of the Honourable Joël Lightbound (Minister of Government Transformation, Public Works and Procurement and Quebec Lieutenant), seconded by the Honourable Rebecca Alty (Minister of Crown-Indigenous Relations), — That Bill C-40, An Act

PRIÈRE

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 11 heures, conformément à l'article 30(6) du Règlement, la Chambre aborde l'étude des affaires émanant des députés.

La Chambre reprend l'étude de la motion de David McKenzie (Calgary Signal Hill), appuyé par Shannon Stubbs (Lakeland), — Que le projet de loi C-264, Loi révoquant certaines restrictions relatives au transport maritime, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des ressources naturelles.

Le débat se poursuit.

La motion est mise aux voix et, conformément à l'article 93(1) du Règlement, le vote par appel nominal est différé jusqu'au mercredi 28 octobre 2026, à la fin de la période prévue pour les questions orales.

MOTIONS

Du consentement unanime, Kelly McCauley (Edmonton-Ouest), du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présente une version révisée du sixième rapport du Comité, « Usage de terrains et de bâtiments fédéraux sous-utilisés et excédentaires pour offrir des services aux vétérans », en substitution à celui présenté le jeudi 22 octobre 2026. — Document parlementaire n° 8510-451-189.

Conformément à l'article 109 du Règlement, le Comité demande au gouvernement de déposer une réponse globale.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (réunions n°s 49 à 53) est déposé.

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de l'honorable Joël Lightbound (ministre de la Transformation du gouvernement, des Travaux publics et de l'Approvisionnement et lieutenant du Québec), appuyé par l'honorable Rebecca Alty (ministre des Relations Couronne-Autochtones), — Que le projet

respecting production, procurement and investment in relation to national defence and national security, be now read a second time and referred to the Standing Committee on National Defence.

The debate continued.

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

DEFERRED RECORDED DIVISIONS

Business of Supply

Pursuant to Standing Order 45, the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of Martin Champoux (Drummond), seconded by Christine Normandin (Saint-Jean), — That, given that,

- (i) culture is central to Quebec's identity,
- (ii) the cultural sector plays a critical role in Quebec's economy,
- (iii) the media and cultural production sectors are facing serious pressures that hamper their development,
- (iv) the government nevertheless abolished the Digital Services Tax levied on the U.S. digital corporate giants,

the House call on the government to:

- (a) uphold the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission's decisions imposing levies on streaming services, as set out in the Broadcasting Act; and
- (b) make the interim payment of \$600 million promised to the cultural sector for the current year.

The question was put on the motion and it was negatived on the following division:

(Division No. 181 — Vote n° 181)

YEAS: 23, NAYS: 298

POUR : 23, CONTRE : 298

YEAS — POUR

Barsalou-Duval
Bonin
DeBellefeuille
Gazan
May
Simard

Beaulieu
Brunelle-Duceppe
Fortin
Johns
McPherson
Ste-Marie

Blanchet
Champoux
Garon
Larouche
Normandin
Thériault — 23

Blanchette-Joncas
Davies (Vancouver Kingsway)
Gaudreau
Lemire
Perron

NAYS — CONTRE

Aboultayf

Acan

Al Soud

Albas

de loi C-40, Loi concernant la production, l'approvisionnement et l'investissement relativement à la défense et la sécurité nationales, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la défense nationale.

Le débat se poursuit.

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

VOTES PAR APPEL NOMINAL DIFFÉRÉS

Travaux des subsides

Conformément à l'article 45 du Règlement, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de Martin Champoux (Drummond), appuyé par Christine Normandin (Saint-Jean), — Que, étant donné que,

- (i) la culture est au cœur de l'identité du Québec,
- (ii) le milieu culturel joue un rôle névralgique dans l'économie québécoise,
- (iii) les secteurs des médias et de la production culturelle subissent d'importantes pressions qui nuisent à leur développement,
- (iv) le gouvernement a, malgré tout, aboli la Taxe sur les services numériques imposée notamment aux géants américains du secteur numérique (GAFAM),

la Chambre demande au gouvernement de :

- a) respecter les décisions du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes d'imposer des redevances aux diffuseurs en ligne, tel que le prévoit la Loi sur la radiodiffusion;
- b) procéder au versement intérimaire des 600 millions de dollars promis au milieu culturel pour l'année en cours.

La motion est mise aux voix et rejetée par le vote suivant :

Ali	Allison	Alty	Anand
Anandasangaree	Anderson	Anstey	Arnold
Au	Auguste	Baber	Bailey
Bains	Baker	Baldinelli	Bardeesy
Barlow	Barrett	Battiste	Beech
Begum	Belanger (Desnethé—Missinippi—Churchill River)	Bélanger (Sudbury East—Manitoulin—Nickel Belt)	Bendayan
Berthold	Bexte	Bezan	Bittle
Block	Blois	Bonk	Borrelli
Bragdon	Brassard	Brière	Caley
Calkins	Caputo	Carney	Carr
Casey	Chagger	Chambers	Champagne
Chang	Chartrand	Chatel	Chenette
Chi	Chong	Church	Clark
Cobena	Cody	Connors	Cooper
Cormier	Coteau	Dalton	Dancho
Dandurand	Danko	Davidson	Davies (Niagara South)
Deltell	d'Entremont	DeRidder	Deschênes-Thériault
Desrochers	Dhaliwal	Dhillon	Diab
Diotte	Doherty	Dowdall	Duclos
Duguid	Duncan	Dzerowicz	Earle
Ehsassi	El-Khoury	Epp	Eyolfson
Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake)	Falk (Provencher)	Fancy	Fanjoy
Fergus	Fisher	Fonseca	Fortier
Fragiskatos	Fraser	Fry	Fuhr
Gaheer	Gainey	Gasparro	Genuis
Gerretsen	Gill (Calgary Skyview)	Gill (Brampton West)	Gill (Calgary McKnight)
Gill (Windsor West)	Gill (Abbotsford—South Langley)	Gladu	Gobeil
Goodridge	Gould	Gourde	Grant
Greaves	Groleau	Guglielmin	Gull-Masty
Gunn	Hajdu	Hallan	Hanley
Hardy	Harrison	Hepfner	Hirtle
Ho	Hoback	Hodgson	Hogan
Holman	Housefather	Hussen	Iacono
Idlout	Jackson	Jaczek	Jansen
Jeneroux	Jivani	Joly	Joseph
Kayabaga	Kelloway	Kelly	Khalid
Khanna	Kibble	Kirkland	Klassen
Kmiec	Konanz	Koutrakis	Kram
Kramp-Neuman	Kronis	Kuruc	Kusie
Lake	Lalonde	Lambropoulos	Lamoureux
Lantsman	Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)	Lapointe (Sudbury)	Lattanzio
Lauzon	Lavack	Lavoie	Lawrence
Lawton	LeBlanc	Lefebvre	Leitão
Leslie	Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)	Lightbound
Lloyd	Lobb	Long	Louis (Kitchener—Conestoga)
Ma	MacDonald (Malpeque)	MacDonald (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)
Mahal	Majumdar	Malette (Bay of Quinte)	Malette (Kapuskasing—Timmins—Mushkegowuk)
Maloney	Mantle	Martin	Mazier
McCauley	McGuinty	McKelvie	McKenzie
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McKnight	McLean (Calgary Centre)	McLean (Esquimalt—Saanich—Sooke)
Melillo	Ménard	Mendès	Menegakis
Michel	Miedema	Miller	Mingarelli
Moore	Morin	Morrison	Morrissey
Motz	Muys	Myles	Naqvi
Nater	Nathan	Nguyen	Noormohamed
Ntumba	Olszewski	O'Rourke	Osborne
Patzer	Paul-Hus	Petitpas Taylor	Poillievre
Powlowski	Ramsay	Rana	Redekopp
Reid	Rempel Garner	Reynolds	Richards
Roberts	Robertson	Rochefort	Romanado
Rood	Ross	Rowe	Royer

Ruff
Sari
Schmale
Sheehan
Small
Steinley
Strauss
Thomas
Uppal
Vandenbeld
Warkentin
Williamson
Zimmer

Sahota
Sawatzky
Seeback
Shipley
Sodhi
Stevenson
Stubbs
Tochor
Valdez
Vien
Watchorn
Yip
Zuberi — 298

Saini
Scheer
Sgro
Sidhu (Brampton East)
Solomon
St-Pierre
Sudds
Tolmie
van Koeverden
Villeneuve
Waugh
Zahid

Sarai
Schiefke
Shahnawaz
Sidhu (Brampton South)
Sousa
Strahl
Tesser Derksen
Turnbull
Van Popta
Vis
Weiler
Zerucelli

PAIRED — PAIRÉS

Dabrusin

Guay
Provost

Deschênes

Kwan
Thompson — 10

Gallant

Oliphant

Gill (Côte-Nord—
Kawachikamach—Nitassinan)
Plamondon

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Presenting Reports from Committees

Chris Bittle (St. Catharines), from the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented the 36th report of the committee, "Private Members' Business". — Sessional Paper No. 8510-451-190.

Pursuant to Standing Order 91.1(2), the report was deemed concurred in.

Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by Leah Gazan (Winnipeg Centre), one concerning agriculture (No. 451-01318) and one concerning foreign affairs (No. 451-01319);
- by Gord Johns (Courtenay—Alberni), one concerning employment and labour (No. 451-01320).

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of the Honourable Joël Lightbound (Minister of Government Transformation, Public Works and Procurement and Quebec Lieutenant), seconded by the Honourable Rebecca Alty (Minister of Crown-Indigenous Relations), — That Bill C-40, An Act respecting production, procurement and investment in relation to national defence and national security, be now read a second time and referred to the Standing Committee on National Defence.

The debate continued.

MOTIONS

By unanimous consent, it was ordered, — That, notwithstanding any standing order or usual practice of the House, during the debate pursuant to Standing Order 66 on Motion No. 10 to concur in the 10th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Présentation de rapports de comités

Chris Bittle (St. Catharines), du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présente le 36^e rapport du Comité, « Affaires émanant des députés ». — Document parlementaire n° 8510-451-190.

Conformément à l'article 91.1(2) du Règlement, le rapport est réputé adopté.

Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

- par Leah Gazan (Winnipeg-Centre), une au sujet de l'agriculture (n° 451-01318) et une au sujet des affaires étrangères (n° 451-01319);
- par Gord Johns (Courtenay—Alberni), une au sujet du travail et de l'emploi (n° 451-01320).

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de l'honorable Joël Lightbound (ministre de la Transformation du gouvernement, des Travaux publics et de l'Approvisionnement et lieutenant du Québec), appuyé par l'honorable Rebecca Alty (ministre des Relations Couronne-Autochtones), — Que le projet de loi C-40, Loi concernant la production, l'approvisionnement et l'investissement relativement à la défense et la sécurité nationales, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la défense nationale.

Le débat se poursuit.

MOTIONS

Du consentement unanime, il est ordonné, — Que, nonobstant tout article du Règlement ou usage habituel de la Chambre, durant le débat conformément à l'article 66 du Règlement relatif à la motion n° 10 portant adoption du 10^e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des

Persons with Disabilities, no quorum calls, dilatory motions or requests for unanimous consent shall be received by the Chair and at the conclusion of the time provided for debate or when no member rises to speak, whichever is earlier, all questions necessary to dispose of the motion be deemed put and a recorded division deemed requested and deferred pursuant to Standing Order 66.

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of the Honourable Joël Lightbound (Minister of Government Transformation, Public Works and Procurement and Quebec Lieutenant), seconded by the Honourable Rebecca Alty (Minister of Crown-Indigenous Relations), — That Bill C-40, An Act respecting production, procurement and investment in relation to national defence and national security, be now read a second time and referred to the Standing Committee on National Defence.

The debate continued.

The question was put on the motion and it was agreed to on division.

Accordingly, Bill C-40, An Act respecting production, procurement and investment in relation to national defence and national security, was read the second time and referred to the Standing Committee on National Defence.

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid before the House as follows:

— by the Honourable Gary Anandasangaree (Minister of Public Safety) — Report of the Office of the Correctional Investigator of Canada for the fiscal year ended March 31, 2026, pursuant to the Corrections and Conditional Release Act, S.C. 1992, c. 20, s. 192. — Sessional Paper No. 8560-451-72-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)

— by the Honourable Julie Dabrusin (Minister of the Environment, Climate Change and Nature) — Reports of the Impact Assessment Agency of Canada for the fiscal year ended March 31, 2026, pursuant to the Access to Information Act, R.S., 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the Privacy Act, R.S., 1985, c. P-21, sbs. 72(2). — Sessional Paper No. 8561-451-693-02. (*Pursuant to Standing Order 108(3)(h)(v), permanently referred to the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics*)

— by the Honourable Julie Dabrusin (Minister of the Environment, Climate Change and Nature) — Reports of the Canada Water Agency for the fiscal year ended March 31, 2026, pursuant to the Access to Information Act, R.S., 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the Privacy Act, R.S., 1985, c. P-21, sbs. 72(2). — Sessional Paper No. 8561-451-1304-02. (*Pursuant to Standing Order 108(3)(h)(v), permanently referred to the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics*)

compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, la présidence ne reçoive ni demande de quorum, ni motion dilatoire, ni demande de consentement unanime et, à la fin de la période prévue pour le débat ou lorsqu'aucun député ne se lève pour prendre la parole, selon la première éventualité, toute question nécessaire pour disposer de la motion soit réputée mise aux voix et qu'un vote par appel nominal soit réputé demandé et différé conformément à l'article 66 du Règlement.

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de l'honorable Joël Lightbound (ministre de la Transformation du gouvernement, des Travaux publics et de l'Approvisionnement et lieutenant du Québec), appuyé par l'honorable Rebecca Alty (ministre des Relations Couronne-Autochtones), — Que le projet de loi C-40, Loi concernant la production, l'approvisionnement et l'investissement relativement à la défense et la sécurité nationales, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la défense nationale.

Le débat se poursuit.

La motion est mise aux voix et agréée avec dissidence.

En conséquence, le projet de loi C-40, Loi concernant la production, l'approvisionnement et l'investissement relativement à la défense et la sécurité nationales, est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la défense nationale.

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au greffier de la Chambre sont déposés à la Chambre comme suit :

— par l'honorable Gary Anandasangaree (ministre de la Sécurité publique) — Rapport du Bureau de l'enquêteur correctionnel du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2026, conformément à la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition, L.C. 1992, ch. 20, art. 192. — Document parlementaire n° 8560-451-72-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)

— par l'honorable Julie Dabrusin (ministre de l'Environnement, du Changement climatique et de la Nature) — Rapports de l'Agence canadienne d'évaluation d'impact pour l'exercice terminé le 31 mars 2026, conformément à la Loi sur l'accès à l'information, L.R., 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la Loi sur la protection des renseignements personnels, L.R., 1985, ch. P-21, par. 72(2). — Document parlementaire n° 8561-451-693-02. (*Conformément à l'article 108(3)(h)(v) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique*)

— par l'honorable Julie Dabrusin (ministre de l'Environnement, du Changement climatique et de la Nature) — Rapports de l'Agence canadienne de l'eau pour l'exercice terminé le 31 mars 2026, conformément à la Loi sur l'accès à l'information, L.R., 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la Loi sur la protection des renseignements personnels, L.R., 1985, ch. P-21, par. 72(2). — Document parlementaire n° 8561-451-1304-02. (*Conformément à l'article*

— by the Honourable Lena Metlege Diab (Minister of Immigration, Refugees and Citizenship) — Copy of the Rules Amending the Refugee Protection Division Rules, pursuant to the Immigration and Refugee Protection Act, L.C. 2001, c. 27, sbs. 161(2). — Sessional Paper No. 8560-451-155-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Citizenship and Immigration*)

— by the Honourable Sean Fraser (Minister of Justice and Attorney General of Canada) — Revised Report of the Department of Justice for the fiscal year ended March 31, 2026, pursuant to the Privacy Act, R.S., 1985, c. P-21, sbs. 72(2). — Sessional Paper No. 8561-451-676-03. (*Pursuant to Standing Order 108(3)(h)(v), permanently referred to the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics*)

ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At 6:41 p.m., by unanimous consent and pursuant to Standing Order 38(1), the question “That this House do now adjourn” was deemed to have been proposed.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Accordingly, at 7:09 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

108(3)(h)(v) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique)

— par l'honorable Lena Metlege Diab (ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté) — Copie des Règles modifiant les Règles de la Section de la protection des réfugiés, conformément à la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés, L.C. 2001, ch. 27, par. 161(2). — Document parlementaire n^o 8560-451-155-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration*)

— par l'honorable Sean Fraser (ministre de la Justice et procureur général du Canada) — Rapport révisé du ministère de la Justice pour l'exercice terminé le 31 mars 2026, conformément à la Loi sur la protection des renseignements personnels, L.R., 1985, ch. P-21, par. 72(2). — Document parlementaire n^o 8561-451-676-03. (*Conformément à l'article 108(3)(h)(v) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique*)

DÉBAT D'AJOURNEMENT

À 18 h 41, du consentement unanime et conformément à l'article 38(1) du Règlement, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, la motion est réputée agréée.

En conséquence, à 19 h 9, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.